

**"LE MADAWASKA"**  
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance  
CANADA STRANGER  
Un an, \$1.00 Six mois, 50c  
Un an, \$1.50 Six mois, 75c

**TARIF DES ANNONCES**  
Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts  
par insertion subséquente, la ligne... 10 cts  
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts  
par insertion subséquente... 25 cts  
Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts  
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés.  
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc.  
par chaque insertion... 25 cts  
Tarif spécial pour annonces à long terme.

**NOTES LOCALES**

Les Révds MM. Richard, du Lac Baker, Jean, de Glendyne, et Gauthier, de la Rivière Bleue, sont en ville depuis hier.

M. Edmond Nérin, de Lauzon, voyageur de commerce pour la maison P. G. Bussière et Cie, de Québec est en ville aujourd'hui.

Dans la paroisse d'Edmundston est décédée la semaine dernière Mde Magloire Hébert à l'âge de 67 ans. Nos sympathies à la famille.

M. George Côté de Siegas qui était très dangereusement malade à l'hôpital St-Basile est maintenant en pleine convalescence et pourra retourner bientôt dans sa famille.

M. et Mde Frs Grondin et leur fille de St-Jacques étaient de passage à Edmundston mardi.

M. L. R. Grandmaison, de Cacouna, voyageur de commerce pour la maison A. Bélanger, de Montmagny, était de passage dans notre ville ces jours passés dans l'intérêt de sa maison.

Un jeune homme de 15 à 16 ans trouverait de l'ouvrage en s'adressant au bureau du "Madawaska".

Le 336e Bataillon Ecossais donnera un concert à la salle "STAR" le 5 avril, à 8 heures p. m. Deux fanfares seront à Edmundston pour la circonstance: une fanfare écossaise (Bag Pipes) et une fanfare d'instruments de cuivre. Il y aura aussi acrobates, magiciens, chanteurs comiques, deux pièces de théâtre. La dernière pièce représentera une scène dans les tranchées. Ce concert a été donné dans les principales villes de la province et a été grandement applaudi.

Venez en foule. Prix d'admission 50cts.

M. Pit Bérubé de St-Jacques était à Edmundston mardi dernier.

M. Noël Ouellet s'est fait écraser une oreille en travaillant au Transcontinental. La blessure n'est pas très grave et M. Ouellet pourra reprendre l'ouvrage dans une quinzaine.

On demande une fille pour ouvrage général dans une petite famille. Bon gages. S'adresser au bureau du "Madawaska".

Nos sympathies à la famille de M. Léville Rossignol à l'occasion de la mort de leur jeune enfant survenue à la fin de la semaine dernière.

La Compagnie Fraser Ltée a commencé à décharger du charbon et à transporter du bois pour les travaux de leur grosse manufacture de papier. C'est pour Edmundston un air de progrès qui commence.

M. N. J. Wooten, propriétaire du journal "Victoria County News" de Perth N. B. était à Edmundston au commencement de la semaine, et nous a fait l'honneur d'une visite.

M. L. D. Gagnon, Député Sarin-

tendant pour la Cie d'Assurance, Métropolitaine de Fraserville était de passage à Edmundston au commencement de la semaine, dans l'intérêt de M. C. N. Bégin, agent local pour la Métropolitaine.

MM. L. J. Violette M. D. de St-Léonard et Liguori Nadeau de Clair étaient à Edmundston jeudi et vendredi dernier.

Notre jeune ami Louis Dugal, qui fut comme on le sait blessé au front est en voyage à Toronto où il doit se faire poser une jambe artificielle. Nous lui souhaitons bon voyage et heureux retour.

On demande un garçon d'une couple d'années d'expérience dans le métier de barbier, et un jeune garçon de 15 à 16 ans pour apprendre le métier de barbier.

S'adresser à  
TIM. BOUDREAU,  
Barbier, Edmundston, N. B.

M. Maxime Devost, de Ste-Anne N. B. était en voyage d'affaire à Edmundston au commencement de la semaine.

M. Louis Ringueffe, de St-Basile était en ville lundi dernier.

On pourra se procurer des billets pour le concert qui doit avoir lieu jeudi le 5 avril à la Pharmacie Simard. Qu'on se le dise.

M. Jos Haché, Biggar Bridge, Co. Carleton était de passage dans notre ville cette semaine.

Le Rév. M. Z. Lambert curé de St-Hilaire était à Edmundston la semaine dernière pour aider M. le curé Conway à confesser.

**QUEEN HOTEL**

MM Alfred Lavoie, Rivière Verte; M. Tout, Moncton; L. J. Arcand, Lévis; Raoul Michaud, Lévis; Geo. L'Heureux, Lévis; Pierre Lévesque, Iroquois; E. Cyr, Iroquois; P. Bérubé, Rivière du Loup; Robert White, Grand Falls; Mrs. Robert White, Grand Falls; Frank Pelletier, Grand Falls; Louis Malenfant, Arseneault N. B.; Désiré Lebel, Trois Pistoles; Lina Cyr, Rivière Bleue; Régina Fournier, St-Basile; N. D. Mackenzie Moncton; E. J. Massey, Siegas; Pat Ouellet, Siegas; Fred O. Cyr, Siegas; N. B. Dryden, Moncton; Maxime Pelletier, Ste-Anne; John Chouinard, Presqu'Isle; Mde Sara Chouinard, Presqu'Isle; Lézime Pelletier, Ste-Anne; M. Goldberg, Montréal; Jos Fournier, St-Basile; Jules Pelletier, Cabano; L. R. Grandmaison, Cacouna; Jos A. Guimont; J. N. Ducharme, St-Eleuthère; Ubald Sirois, Ste-Anne; Ferd. Parent, Québec; J. L. Rioux, Trois Pistoles; J. P. Couturier, Monk; A. Chenard, Lévis; J. Bouchard, Rivière du Loup; Auguste Lepage, St-Jean Port-Joli.

**WANTED**

Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited.  
Address: FRASER Limited, Edmundston, N. B.  
14 j. n. o.

**Naissances**

A St Jacques chez M. et Mde Victorie Morin un fils né le 26 et baptisé le 27 sous le nom de Raymond. Parrain et marraine M. et Mde Pat Ouellet grands parents de l'enfant.

A St Jacques le 27 chez M. et Mde William St-Onge une fille.

A l'Iroquois chez M. et Mde Thomas Thériault une fille née le 27.

A St-Basile le 28 courant, l'épouse de M. Alphonse Lajoie une fille.

A Edmundston le 26 l'épouse de M. Fleurent Fournier, un fils.

**Qu'est-ce que la religion ?**

C'est la question brûlante du jour et de tous les temps. D'autres questions peuvent absorber l'attention du monde, mais pour un temps seulement; cette question importante entre toutes se dresse continuellement devant nous, de quelques côtés que nous nous tournions. Il est donc de la première importance d'avoir une idée exacte de ce que la religion. Worcester l'appelle la reconnaissance de nos devoirs envers Dieu, notre Créateur, unie à un sentiment de vénération et d'amour, et conséquemment de devoir et d'obéissance envers lui.

La religion est un lien moral qui nous unit à Dieu. Si nous la considérons comme une science, elle nous enseigne ce qu'est Dieu et ce qu'il a fait pour nous, ce que nous sommes, ce qu'est la vie, quel est son commencement et son terme, et quel usage nous devons en faire.

Le rôle de la religion est de nous enseigner des vérités que nous devons croire, les préceptes que nous devons observer, et de nous donner les moyens de garder la loi divine.

La religion comprend l'ensemble des devoirs de l'homme envers Dieu. Elle est un état de service et de soumission que Notre Seigneur appelle un joug. Elle renferme essentiellement l'idée d'obligation et de dépendance vis-à-vis d'un supérieur; elle lie la conscience et la rend responsable de toute transgression. En tant que vertu, la religion se manifeste par des actes religieux; nous adorons Dieu, et par là nous le reconnaissons comme l'Être suprême auquel nous devons l'allegiance; nous le remercions de tous ses bienfaits temporels et spirituels, car tout ce que nous avons, tout ce que nous sommes vient de lui; nous implorons ses bénédictions et en le reconnaissant comme la source de tout bien, nous confions sans notre propre néant.

C'est la religion qui me force d'admettre que je ne suis qu'un pêcheur, incapable de satisfaire entièrement pour moi-même. A la vue du Saint des saints, mon âme se remplit de confusion et s'humilie profondément. La conséquence naturelle de cet état d'âme est la manifestation extérieure de ma culpabilité et de ma dépendance, par des actes de pénitences et d'expiation.

Gravez bien avant dans votre esprit que la religion est un devoir que vous êtes tenu d'accomplir et auquel vous ne pouvez vous dérober avec impunité. Vous dépendez de votre créateur, vous êtes soumis à son autorité, à sa volonté. Il met des restrictions à votre liberté personnelle. La religion qui est sa loi, doit être la règle de votre moral tout entier. Vos pensées, vos paroles, vos actions, tout est sous le contrôle de la religion.

Annoncez-vous dans "Le Madawaska".

**Terre à Vendre**

Très belle terre, située à Madawaska Me, est en vente, il y a sur cette terre beaucoup de bois de pulpe qui peut payer la terre. Pour autres informations s'adresser à

Mme ROBERT HEBERT,  
Madawaska Me  
1 f. p.

**TOWN OF EDMUNDSTON  
Assessors Notice**

Public notice is hereby given that we have been appointed assessors of the town of Edmundston for the year 1917 and any person or body corporate liable to be assessed, or his or their agent, may furnish the undersigned with a written detailed statement of the real and personal estate and income liable to be assessed within thirty days from the first publication of this. The same to be subscribed and sworn to before a justice of the peace for the County.

Dated and published this 21st day of March A. D. 1917.

Assessors Town { Pio H Laporte  
Joe M. Martin  
J Adolphe Guy

**Avis de Législation**

Avis est par les présentes donné que demande sera faite, par la Ville d'Edmundston, à la prochaine session de la législature du Nouveau-Brunswick, pour autoriser la dite ville de faire un emprunt de \$50,000.00 (Cinquante Millé Dollars), dans le but de défrayer les dépenses pour l'agrandissement du système électrique et du système d'aqueduc, en vue des développements proposés de la dite ville.

Daté et publié le 21e jour de Mars, A. D. 1917.

THOMAS GUERETTE,  
Secrétaire.

**Notice of Legislation**

Notice is hereby given that application will be made by the Town of Edmundston, to the Legislative Assembly of New Brunswick at its next session, for powers to borrow on account of the Town, the sum of \$50,000.00 FIFTY THOUSAND DOLLARS, for the purpose of extending the Town's Water and Electric System, to meet the requirements of the proposed development of the town.

Dated and published the 21st day of March, A. D. 1917.

THOMAS GUERETTE  
Town Clerk.

**Avis de Législation**

Avis est par les présentes donné que demande sera faite par la ville d'Edmundston, à la prochaine session de l'assemblée législative du Nouveau-Brunswick, pour amender le Chapitre 104 de 2 George V., afin de donner effet et de déclarer valide un certain contrat entre la dite ville et la compagnie Fraser Limited, relativement à l'évaluation de la dite compagnie pour but d'assèment et autres clauses contenues dans le dit contrat.

Daté et publié le 21e jour de Mars A. D. 1917.

THOMAS GUERETTE,  
Secrétaire.

**Notice of Legislation**

Notice is hereby given that application will be made by the town of Edmundston to the Legislative Assembly of New Brunswick, at its next session, to amend chapter 104 of 2 George V., so as to give effect to and declare valid an agreement entered into between said town and Fraser Limited, relating to the valuation for assessment purposes of Fraser Limited, and other matters in said agreement contained.

Dated the 21st day of February A. D. 1917.

THOMAS GUERETTE  
Town Clerk.

**LA BANQUE PROVINCIALE  
DU CANADA**

a ouvert

Une succursale a Bathurst, N. B.  
Edifice McKenna, rue Front.

**SUCCESSALES DANS LA PROVINCE :**

Caraquet, M. P. E. Moreault, Gérant.  
Edmundston, " L. A. Gagnon, "  
Moncton, " J. E. St-André, "  
St-John, " D. W. Harper, "  
Norton, " A. C. Thompson "

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

**Très Important**

J'informe ma nombreuse clientèle et le public en général que je dois déménager mon atelier de tailleur le

**1er MAI**

dans la maison de JOS BERUBE, Rue de la Traverse. Porte voisine de la Pharmacie.

UNE VISITE EST SOLLICITEE  
SATISFACTION GARANTIE  
A DES PRIX RAISONNABLES

**J. F. LEBEL,**  
Tailleur  
Edmundston, N. B.

*What's Your Tailor?*

Express Your Own  
Personality in Your Attire

IT costs no more to wear clothes that are original in style, correct in fit and reasonable in cost if ED.V. PRICE & CO. are your tailors.

Select your own fashion and fabric and be measured NOW!



**THOMAS HEBERT,**  
Madawaska, Maine.